

522723-2026 - Hange

Saksamaa – Kolimisteenused – PRO-2249874403 Relocation services

OJ S 144/2026 29/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: European Central Bank

E-posti aadress: procurement@ecb.europa.eu

Hankija õiguslik vorm: ELi institutsioon, organ või amet

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: PRO-2249874403 Relocation services

Kirjeldus: The ECB is seeking up to two suppliers for the provision of services in relation to relocation of staff members to the Frankfurt am Main area. The services shall include (but not be limited to): general housing information via a website and in printable format, individual housing search based on questionnaires and/or interviews, consultancy services related to (rental) housing/accommodation and relocation formalities, provision of telephone hotline. The two contracts will be awarded in ranking scheme (cascade).

Menetluse tunnus: 8ca940b9-5572-4173-8b51-229411abbc3c

Sisemine tunnus: PRO-2249874403

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: The tender procedure shall be open on equal terms to all natural or legal persons resident or located in the European Union and to all natural and legal persons resident or located in a country which has ratified the World Trade Organisation Agreement on Government Procurement or has concluded with the European Union a bilateral agreement on procurement under the conditions laid down in the said agreements. The tender procedure is conducted in accordance with Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement (as amended), available at <https://www.ecb.europa.eu/ecb/legal/1001/procurement/html/index.en.html> And in EUR-Lex: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02016D0002-20200501>. The detailed features and terms and conditions of the procedure can be found in the procurement documents.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 98392000 Kolimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Sonnemannstrasse 22

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60314

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: This tender procedure is conducted via the ECB's electronic tendering system (SAP Ariba) which can be accessed via the following internet address: <http://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html> If you have not used the ECB's electronic tendering system before, you need to register via the above link. Under the above link you also find user guides for detailed information on how to use the system and contact details for technical support. Should you require technical help when using the system, please raise a contact support request on the following website: <https://eu.service.cloud.ariba.com/Sourcing.aw>. Any other queries relating to this procurement procedure and the content of the procurement documentation shall be submitted as laid down in the procurement documentation itself.

Õiguslik alus:

Muu

<http://data.europa.eu/eli/dec/2016/245/2020-05-01> - Consolidated text: Decision (EU) 2016 /245 of the European Central Bank of 9 February 2016 laying down the rules on procurement (ECB/2016/2) (recast)

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Relocation services

Kirjeldus: With this procurement procedure, the ECB is seeking suppliers who are able to provide the following services: • Provision of general housing information, including but not limited to a website, leaflets/brochures, newsletters and presentations (property market situation in Frankfurt and the Rhein-Main area, rules, regulations, applicable legal issues which a newcomer should be aware of, administrative tasks before, during and after a move, etc.); • Provision of individual search services for rental accommodation based on questionnaires and/or personal interviews and including accompanied visits, advice, rental contract negotiations and hand-over activities; • Ad-hoc consultancy services related to (rental) housing/accommodation and relocation formalities. • Provision of telephone hotline.

Sisemine tunnus: PRO-2249874403

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 98392000 Kolimisteenused

Kogus: 480 tükki

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: The contract is not subject to renewal.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Sonnemannstrasse 22

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60314

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 48 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: Instead of publishing an estimated value, the ECB has published the maximum scope and volume of the Contracts as follows: - Provision of individual search services for rental accommodation based on questionnaires and/or personal interviews and including accompanied visits, advice, rental contract negotiations and hand-over activities. The maximum quantity of housing searches to be provided under the framework agreement is set at 480 housing searches over the 4-year duration of the agreement. The envisaged quantity of housing searches is 300. One housing search includes: (a) Preparations - Develop an individual housing profile for the staff member based on a housing questionnaire and personal discussion. The questionnaire shall explicitly invite persons with disabilities to specify special needs, which will be considered throughout the search. - Compare the housing profile with market offerings, identify suitable options using various sources (e.g., newspapers, internet, brokers, ECB-provided information), and prepare a pre-selection of verified accommodations. Present this preliminary selection to the staff member, including details about neighbourhood infrastructure (e.g., public transport, shopping, schools). Arrange property visits based on discussions with the staff member. (b) Visits - Accompany the staff member on initial and subsequent property visits, as requested, and follow up with discussions to refine the housing profile. There shall be no limitation on the number of visits. (c) Advice/negotiations - Provide guidance on negotiating rental agreements and assess contractual terms before signature. If requested, explain the German rental contract in English. (d) Hand-over - Assist the staff member during the walk-through/handover protocol, if requested. Any advice provided must be clearly flagged as non-legally binding. - Post-signature support services (e.g., follow-up consultancy with regard to removal, registrations, insurances, etc) are considered an asset. For the avoidance of doubt, one housing search covers the points (a) to (d) above for one staff member, from the preparations through to hand-over of the rented property, irrespective of the number of viewings or negotiations required. However, staff members may opt out in the separate stages of the search. Unsuccessful searches are included in the maximum quantity mentioned above, provided they are unsuccessful due to an opt-out of the staff member. Searches unsuccessful for reasons not attributable to the staff member's opt-out shall not count toward the maximum quantity. - The maximum quantity for ad-hoc consultancy services is 172 hours over the 4-year duration of the agreement. The estimated quantity for ad-hoc consultancy services is 132 hours. - One off costs include: o Production of a general information leaflet on the rental accommodations market in Rhine Main covering all relevant aspects of accommodation and rental housing in the Frankfurt area, including updates during the maximum 4-year contract duration (as necessary due to developments, in particular laws and regulations, at least one (1) per year); o Production of four (4) annual newsletters on the rental accommodations market in Rhine Main; o Opening of a website on the rental accommodations market in Rhine Main to all staff. All materials mentioned above (including any materials used in presentations) shall be made available to ECB staff via a dedicated website, including updates and maintenance during the maximum 4-year contract duration. Detailed information on the services provided by the supplier on behalf of the ECB. - Provision of telephone hotline (as a one-time annual fee).

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Selection criteria as stated in the procurement documents.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Quality

Kirjeldus: As specified in the procurement document, award requirements and criteria will be established in the Invitation to Tender during the next phase of the procurement.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Price

Kirjeldus: As specified in the procurement document, award requirements and criteria will be established in the Invitation to Tender during the next phase of the procurement.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ECB e-tendering platform

URL: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 2

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: The European Ombudsman

Vaidlustusorgan: European Central Bank - Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on public procurement. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: European Central Bank

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: European Central Bank

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: European Central Bank

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: European Central Bank

Pakkumusi menetlev organisatsioon: European Central Bank

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: European Central Bank

Registreerimisnumber: 0001

Postiaadress: Sonnemannstrasse 22

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60314

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Central Procurement Office

E-posti aadress: procurement@ecb.europa.eu

Telefon: +49 6913440

Internetiaadress: <https://www.ecb.europa.eu>

Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Muud kontaktpunktid:

Ametlik nimi: Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

Postiaadress: Sonnemannstrasse 22

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60314

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Legal Advice Team

E-posti aadress: LegalServices@ecb.europa.eu

Telefon: +49 6913440

Faks: +49 6913446886

Internetiaadress: <http://www.ecb.europa.eu>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. **ORG-0002**

Ametlik nimi: The European Ombudsman
Registreerimisnumber: 0002
Postiaadress: 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403
Linn: Strasbourg
Sihtnumber: 67001
Riik – jaotus (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)
Riik: Prantsusmaa
Kontaktpunkt: The European Ombudsman
E-posti aadress: eo@ombudsman.europa.eu
Telefon: +33 388172313
Internetiaadress: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/home>
Selle organisatsiooni rollid:
Lepitusorganisatsioon

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 0da591de-89c0-44bf-b315-e1884323e5f8 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 28/07/2026 07:06:06 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel
Teate avaldamise number: 522723-2026
ELT S väljaande number: 144/2026
Avaldamise kuupäev: 29/07/2026